

# Bartlett Regional Hospital

3260 Hospital Drive, Juneau, Alaska 99801

907.796.8900

[www.bartletthospital.org](http://www.bartletthospital.org)

## **DISCRIMINATION IS AGAINST THE LAW!**

Bartlett Regional Hospital complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex.

Bartlett Regional Hospital does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability or sex.

Bartlett Regional Hospital provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified sign language interpreters; and
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats and other formats).

Bartlett Regional Hospital provides free language services to people whose primary language is not English, such as:

- Qualified interpreters; and
- Information written in other languages.

If you need these services, contact Case Management: (907)796-8580

If you believe that Bartlett Regional Hospital has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability or sex, you can file a grievance with:

Section 1557 Coordinator  
3260 Hospital Drive Juneau, AK 99801  
Telephone (907) 796-8695 or TTY 1-800-770-8973  
Fax (907) 463-4919  
Email [dplano@bartletthospital.org](mailto:dplano@bartletthospital.org)

You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, the Section 1557 Coordinator is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, DC 20201

1-800-868-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973).

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973).

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973)번으로 전화해 주십시오.

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973).

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-907-796-8580 (телетайп: 1-800-770-8973)

注意: 如果您使用繁體中文, 您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973)。

MO LOU SILAFIA: Afai e te tautala Gagana fa'a Sāmoa, o loo iai auaunaga fesoasoan, e fai fua e leai se totogi, mo oe, Telefoni mai: 1-907-796-8585 (TTY: 1-800-770-8973)

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ຄ່າ, ຄຸ້ມຄອງໂດຍບໍ່ຄ່າ. ໂທ 1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973).

注意事項: 日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973) まで、お電話にてご連絡ください。

PAKDAAR: Nu saritaem ti Ilocano, ti serbisyo para ti baddang ti lengguahe nga awanan bayadna, ket sidadaan para kenyam. Awagan ti 1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973).

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973).

УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером 1-907-796-8580 (телетайп: 1-800-770-8973).

เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973).

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973).

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-907-796-8580 (TTY: 1-800-770-8973).

